Atabal

SEPTEMBRE-DECEMBRE
IRAILA-ABENDUA
2018

Scène de Musiques Actuelles de Biarritz
Biarritzeko Gaurko Musiken Eszena

Le mot de la Présidente Lehendakariaren hitza

Si on remonte dans l'histoire, les premiers lieux de musiques actuelles ont été créés à la fin des années 70, début des années 80. Des projets militants d'éducation populaire, visant la découverte d'esthétiques et de démarches artistiques et culturelles peu ou pas considérés à l'époque, soutenus ensuite par les collectivités locales, puis par l'Etat avec ce label national SMAC (Scènes de Musiques Actuelles).
À l'image du Florida à Agen, ancien music-hall transformé en salle de concert dans les années 90, ce sont plus de 80 SMAC aujourd'hui qui défendent une diversité sur tout le territoire français.
Et puisqu'on veut vous annoncer une superbe nouvelle ici... Atabal devrait obtenir officiellement ce label d'État cet automne...
C'est la direction souhaitée et sur laquelle nous avons travaillé activement depuis plusieurs années en développant un projet artistique étoffé, riche, une démarche territoriale et une volonté de maillage. On espère que vous appréciez de lire cette nouveauté de rentrée autant que nous à vous le dire !

Sachez que le projet Atabal s'est développé fortement depuis 5 ans et remplit totalement les missions d'une SMAC. Missions de diffusion dans et hors de nos murs, de création ou de coordination avec Biarritz En Eté, d'accompagnement des pratiques amateurs et professionnelles, de transmission des musiques actuelles avec le succès grandissant de notre école de musique Rock Eskola.
Mais aussi un grand nombre d'actions culturelles à destination des scolaires et publics empêchés sur l'ensemble du territoire Pays Basque. Tous les ingrédients sont là, reste à acquérir la reconnaissance du travail de toute une équipe autour d'un projet solide soutenu par son conseil d'administration et par la ville de Biarritz depuis sa création. Atabal comme nos partenaires sur le territoire profiteront de cette nouvelle dynamique, appuyée, reconnue. Le projet continuera de grandir, de fédérer, de co-construire un écosystème culturel avec les autres structures et associations du territoire.
To be continued avec vous tous !!!

Sylvie Claracq
Présidente d'Atabal
Déléguée à la Jeunesse et à la Vie Scolaire de Biarritz

Historian gibelera egiten badugu, gaur egungo musiken guneak 1970eko hamarkada bukaeran eta 1980ko hamarkada hastapenean sortu ziren. Herri hezkuntzako proiektuak ziren eta garaian kontuan hartzen ez ziren estetika eta desmartxa artistiko eta kulturalak ezagutarazteko xedea zuten.
Gerora, tokiko elkargoek sostengatu zituzten, eta, ondotik, Frantziako estatuak berak, SMAC (Scènes de Musiques Actuelles - Gaur egungo musiken eszena) izeneko estatu mailako labelarekin.
Agen hiriko Florida izeneko music hall zaharra 1990eko hamarkadan kontzertu aretoa bilakatu zen bezala, gaur egun, Frantziako lurralde osoan, aniztasunaren isla eta zaindari diren 80 SMAC baino gehiago daude.
Eta, hala, orain, berri on bat iragarri nahi dizuegu: udazken honetan, Atabalek SMAC labela jasoko du ofizialki!
Hori da gure bidea. Badu urteak horren alde aktiboki lanean ari garela. Proiektu artistiko mamitsua, joria eta aberatsa garatu dugu. Lurralde mailako egitasmoa da eta sarea ehuntzeko xedearekin ari gara. Berri hori atsegin handiz hartuko duzuela espero dugu. Gu arras pozik gaude!
Azken 5 urteetan, Atabaleko proiektua azkarki garatu da. Egun, osoki SMAC baten eginkizuna betetzen du: areto barnean ala kanpoan musika hedatzeko eginkizuna, Biarritz En Été festibalarekin sorkuntzan eta elkarlanean aritzeko betekizuna, praktika amaturren eta profesionalen laguntzeko misioa, gaur egungo musiken transmisioa bermatzeko zeregina (Rock Eskolaren arrakasta handiari esker).
Gainera, ipar Euskal Herri osoko ikasleei eta elbarrituei zuzendutako kultur ekintza anitz eskaintzen ditugu. Osagai guztiak hor ditugu. Biarritzeko Herriko Etxeak eta
Atabaleko administrazio kontseiluak hasieratik proiektu hau sostengatu dute.
SMAC labela Atabaleko langile taldearen lanaren onarpena eta ezagupena da. Atabal eta lurraldeko gure partaideak dinamika berri honetaz baliatuko dira.
Handitzen, jendea eta egiturak elkarretaratzen eta lurraldeko beste egiturekin eta elkarteekin ekosistema kultur bat eraikitzen jarraituko dugu.
Jarraituko dugu, zuekin batera!

Sylvie Claracq
Atabaleko lehendakaria
Biarritzeko Eskolako bizia eta Gazteria arduraduna

Responsable de la publication **François Maton** *Argitalpenaren arduraduna*
Rédaction - Communication **Corinne Thion** *Idazketa - Komunikazioa*
Infographie **Malvina Hubert** *Infografia*
Traduction **Txomin Urriza Luro** *Itzulpena*
Régie Publicitaire **Brice Morin 06 04 59 85 07** *Publizitatea*
Impression **www.imprimerie-ibt.com** *Inprimatzea*
Crédits Photos **T. Loustauneau - A. Cazenave - D. Pernaud** *Argazkiak*
Visuel Couverture **Lydie Arickx** *Azaleko irudia*

Atabal 37, Allée du Moura - 64200 Biarritz - 37 Moura karrika
05 59 41 73 20 – www.atabal-biarritz.fr

SAMEDI 08 SEPTEMBRE 14:00-17:00 IRAILAK 08 LARUNBATA

INSCRIPTIONS - IZEN EMATEAK

La Rock Eskola, lieu d'apprentissage d'Atabal, vous ouvre ses portes. Quelque soit votre niveau, débutant ou confirmé, vous trouverez le cours qui vous conviendra. A partir d'un répertoire de musiques actuelles, vous jouerez de votre instrument dès le premier jour en cours collectif (3 personnes maxi) et cette année les MC en herbe pourront découvrir l'univers du Hip Hop. Rock Eskolak, Atabaleko musika irakaskuntza lekuak, ateak zabaltzen ditu. Zuen maila edozein izanik ere (hasiberria ala aditua), komeni zaizuen klasea aurkituko duzue! Klase kolektiboetan (gehienez 3 ikasle) eta lehen egunetik musika tresnak joz, gaur egungo musikako kantuak landuko dituzue. Aurten, MC kantarigaiek hip-hop kulturaren mundua deskubritzen ahalko dute.

Les professeurs seront présents pour répondre à toutes vos questions (Il n'y a pas de pré-inscriptions). Zuen galdera guztiei erantzuteko, irakasleak hor izanen dira. (Egun horren aurretik ez da izen ematerik onartzen).

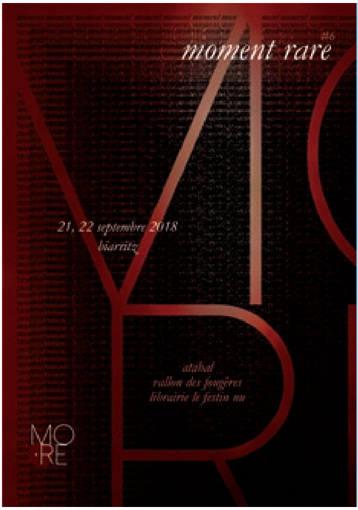
DISCIPLINES ENSEIGNÉES IRAKASTEN DIREN MUSIKA TRESNAK
#Nouveauté Berritasuna# Hip Hop Eskola **Et toujours** Éveil Musical (3-5 ans) - Initiation musicale (6-9 ans) - Guitare - Batterie - Chant - Chorale - Clavier - Basse - DJ/MAO Musique Électronique (+10 ans / Adultes) Lehen hurbiltzea (3-5 urte) - Lehen Irakaspenak (6-9 urte) - Gitarra - Bateria - Kantua - Abesbatza - Teklak - Baxua - DJ/OLM Musika Elektronikoa (+10 urte / Helduak)

+ d'infos en fin de plaquette + liburuxka bukaeran xehetasun gehiago

VENDREDI 21 SEPTEMBRE 20:00 IRAILAK 21 OSTIRALA

MO.RE *MOMENT RARE #6*
CHLOE LIVE + STANDART

Présenté par **ATABAL**, **LE FESTIN NU**, **FRANCK CAZENAVE**-ek aurkezturik



Suite au succès des événements MO.RE au Festin Nu, nous avons imaginé un temps de rencontres originales, sorte de "mini festival": un moment rare entre musique, littérature et art. Cet événement souhaite trouver sa propre vitalité, proposer une parenthèse, un temps suspendu, telle la lecture d'un ouvrage sur le banc d'un jardin.

CHLOÉ LIVE

La DJ et productrice techno parisienne a emmené toute une génération sur son terrain de jeu de musiques électroniques. **«Endless Revisions»** son dernier album est le fruit de rencontres avec Rhys Chatham, figure new yorkaise, Ben Shemie de Suuns ou Alain Chamfort qui donnent toute la richesse à cet album sophistiqué et gracieux. Connue pour ses musiques imagées et ses images musicales, CHLOÉ dévoilera pour la toute 1ère fois à Atabal son nouveau live.

+ Warm up & After STANDART
+ Exposition éphémère
DUNE LUNEL et FRANCK CAZENAVE

Festin NU liburu dendako MO.RE gertakarien arrakastaren ondorioz, topaketa memento bereziekin segitzea erabaki dugu, hau da, musikaren, literaturaren eta artearen arteko hitzordu bat antolatzea. Gertakari horrek bizitasunez betea izateko xedea du. Parentesia bat, geldialdi bat izan gogo du; lorategi batean, aulki gainean, liburu bat irakurtzean bezala.

CHLOÉ LIVE

Pariseko DJak eta tekno ekoizleak belaunaldi oso bat bereganatu eta musika elektronikoaren haren eremura ekarri du. **«Endless Revisions»** diskoa artista anitzekin elkartu izanaren emaitza da: New Yorkeko figura den Rhys Chathamekin, Suuns taldeko Ben Shemierekin eta disko sofistikatu eta dotore hau aberastu duen Alain Chamfortekin. Musika irudikatua eta irudi musikalak sortzeagatik ezaguna den DJa Atabalen ariko da, lehen aldiz.

+ Warm up & After STANDART
+ DUNE LUNELen eta FRANCK CAZENAVEren erakusketa iragankorra

ELEKTRO

James Holden
Ellen Allien

16€ / 13€ (adh-kide) en loc-aurretik
19€ / 16€ (adh-kide) sur place-bertan
PASS Irailak 21&22 Septembre 20€

Librairie Le Festin Nu

©Alexandre Guirkinger

SAMEDI 22 SEPTEMBRE 18:00 IRAILAK 22 LARUNBATA

MO.RE *MOMENT RARE #6*
CATASTROPHE + LUMI + GRATUIT

Présenté par **ATABAL**, **LE FESTIN NU**, **FRANCK CAZENAVE**-ek aurkezturik

CATASTROPHE
Kaléidoscope de genres musicaux, le collectif partage le même goût pour l'innovation que Kamasi Washington et Aquaserge, ou celui pour l'improvisation et l'expérimentation formelle qui se retrouve chez Kendrick Lamar. Soutenu pour Etienne Daho, le groupe entre dans la lignée de l'avant-garde française.

LUMI
La modernité des machines et les paroles déclamées dans une langue aussi vieille que nos origines, se portent, s'accompagnent, délivrant une incantation.

GRATUIT
Pour son 4e album, ses synthés habituels de côté, Antoine Bellanger «GRATUIT» a préféré le tuba et le live code. Ainsi armé, il imagine une mise en scène simple et minimale, amorce de ce concert/performance.

\+ Rencontre
BLANDINE RINKEL 11h00 LIBRAIRIE LE FESTIN NU

CATASTROPHE
CATASTROPHE kolektiboa musika estiloen kaleidoskopio gisako bat da. Kamasi Washington eta Aquaserge taldeek bezala, berrikuntza atsegin du. Kendrick Lamar artistaren hip-hop sozialean entzun daitezkeen inprobisazioa eta esperimentazioa gustatzen zaizkio ere. Frantziako abangoardiako musikan kokatzen da.

LUMI
Gu osoki xarmatzeko, Lumi taldeak makinen modernitatea eta gure jatorria bezain zaharrak diren hizkuntzan abestutako hitzak uztartzen ditu.

GRATUIT
Laugarren diskoan, usaiako sintetizadoreak bazter utzi eta tuba instrumentua eta live coding teknika erabili nahi izan ditu. Antoinek taula zuzendaritza sinplea eta minimalista irudikatu du, kontzertu-performantziaren abiapuntua dena.

\+ Topaketa
BLANDINE RINKEL, 11:00etan, LE FESTIN NU LIBURU DENDAN

POP

- VALLON DES FOURGERES - 52-56 Av Maréchal Foch 64200 Biarritz -

♥♥♥
Flavien Berger
Forever Pavot

10€ / 7€ (adh-kide) en loc-aurretik
13€ / 10€ (adh-kide) sur place-bertan
PASS Irailak 21&22 Septembre 20€

Librairie
Le Festin Nu

©François Fleury

JEUDI 27 SEPTEMBRE 20:00 IRAILAK 27 OSTEGUNA

CAMPULSATIONS 2018
JOSMAN + ISHA + 8ESSE

Présenté par **ATABAL**, **LE MICROSCOPE**, **LE CROUS**-ek aurkezturik

JOSMAN
JOSMAN, rappeur et producteur français, se fait connaître du public en 2015 avec un 1er EP «Échecs Positifs» et sa mixtape «Matrix». Loin de se conformer, le rappeur construit son chemin dans un univers original. 2018 est l'année de son 1er album dans lequel il manie avec aisance la transition entre rap énervé et chant.

ISHA
Il a des airs de rookie mais balade son ombre depuis longtemps! ISHA crache le feu dans son EP «La Vie Augmente», et réussit la rencontre du texte qui parle vrai et de la punchline qui cogne !

8ESSE
8ESSE est lauréat régional 2018 du tremplin étudiant Musiques de R.U. organisé par le Crous de Bordeaux-Aquitaine.
Les 6 rappeurs écrivent et produisent des morceaux d'influences diverses, s'inspirant du monde, s'éloignant parfois un peu du rap.

JOSMAN
JOSMAN frantses rap kantaria eta ekoizlea da. 2015ean, «Échecs Positifs» lehen EParekin eta «Matrix» mixtapearekin, bere musika jendearengana iritsi zen. Rap kantariak bere bidea marrazten jarraitzen du. Aurten argitaratu duen lehen diskoan, rap errabiatsuaren eta kantuaren artean ibiltzen da, batetik bestera errazki pasatuz.

ISHA
Hasiberri baten itxura du, baina, badu aspaldi rap harrobian ari dela! «La Vie Augmente» lehen EPan, ISHAri ahotik sua dario. Egia osoa dioten hitzak eta punchline gogorrak uztartzea kausitzen du!

8ESSE
Bordele-Akitaniako Crous egiturak antolatu Musiques de R.U. ikasle lehiaketako 2018ko eskualdeko irabazlea da 8esse.
6 rap kantariek eragin anitzeko kantuak idazten eta ekoizten dituzte. Mundua dute inspirazio iturri. Batzuetan, rap musikatik urruntzen dira ere.

RAP

♥♥♥
Damso
Roméo Elvis

15€ / 12€ (adh-kide) en loc-aurretik
18€ / 15€ (adh-kide) sur place-bertan
Tarif Étudiants Campulsations 5€

gratuit urririk (adh-kide)

©Marius Gonzales ©G.Kayacan

Cd Vinyl
Café Resto
LE MANGE DISQUE
Magasin de disques : Neuf et occasion
Platines Vinyles et accessoires
Petit déjeuner - Déjeuner - Goûter
Cave à Vin - Bières - Spiritueux
Ouvert du Lundi au Samedi - 9 h / 19 h
5 rue des Prébendes 64100 BAYONNE
(Près du cloître côté médiathèque)
Facebook mange-disque bayonne
Tél. 05 59 29 61 02 ou mangedisque@outlook.fr

Formation adulte
3h / journée / stage 5 jours
Croisières
Pays basque / Irlande / Corse
Formule Club
Trimestrielle / Annuelle
Spi en Tête
Ecole de voile
et de croisière
www.spientete.com
Port de Plaisance d'Hendaye | 06 62 82 34 74 | eric@spientete.com

VENDREDI 28 SEPTEMBRE 21:00 IRAILAK 28 OSTIRALA

AMENRA

+ OBSCURE SPHINX

AMENRA
Proche de groupes comme Neurosis ou Cult Of Luna, les Belges ont bâti en six albums un style unique de doom-métal. Une vision artistique complète, un admirable refus du moindre compromis, des disques à l'ascétisme à l'encontre de tous les codes, des lives d'une lourdeur inouïe: AMENRA s'est hissé tout en haut en étant un monde à lui tout seul. Dans leurs shows intenses, l'apocalypse et le chaos se teintent d'un romantisme noir et viscéral. De brusques moments d'apaisement et AMENRA repart de plus belle dans l'exploration des profondeurs abyssales de la souffrance pour en faire ressortir la lumière.

OBSCURE SPHINX
Un concentré de noirceur, de lugubre et d'errance spirite. Cette formation polonaise de post-metal/shoegaze viendra présenter «Epitaphs», son dernier album.

+ LYDIE ARICKX x CHVE
Performance Live 19h30

AMENRA
Neurosis eta Cult Of Luna bezalako taldeen eraginak barneratu dituzte. Belgikarrek sei disko argitaratu dituzte eta nehorrek ez bezalako doom-metala sortu dute. Ikusmolde artistiko osoa eta ildo musikal argia garatu dituzte, disko zoragarriak argitaratu dituzte eta kontzertu zinez harrigarriak eskaintzen dituzte. Apokalipsia eta kaosa erromantizismo beltzez janzten asmatzen dute. Soinu tarte lasaigarrien ondotik, AMENRAk berriz gogor ekiten dio. Sufrimenduaren sakontasun abisalak ikertzen ditu, baina, beti argia jalgiarazteko.

OBSCURE SPHINX
Belztasuna, iluntasuna eta antsia. Poloniatik datorren post-metal/shoegaze talde hau «Epitaphs» disko berria aurkeztera jinen da.

+ LYDIE ARICKX x CHVE
Zuzeneko performantzia 19:30etan

DOOM
METAL

©Stephan Vanfleteren

♥♥♥
Neurosis
Cult Of Luna

17€ / 14€ (adh-kide) en loc-aurretik
20€ / 17€ (adh-kide) sur place-bertan

Exposition Erakusketa

LYDIE ARICKX

Apparentée au courant expressionniste contemporain, **LYDIE ARICKX**, peintre et sculpteur d'origine Flamande, en est devenue au fil du temps un des chefs de file. Son oeuvre est plurielle, de la peinture à la sculpture, du monumental au miniature, sur tout support et matériaux y compris la toile émeri devenu un élément indissociable de sa peinture.

Poliki-poliki, **LYDIE ARICKX** mugimendu espresionista garaikidearen gidarietarik bat bilakatu da. Bere lana anitza da: margolaritza eta zizelkaritza, obra handiak ala ttipiak, euskarri eta ekai mota guziak (bere margolanetarik bereizezina bilakatu den esmeril-ehuna partikularki).

LYDIE ARICKX x CHVE

Performance Live Performantzea

Depuis quelques années, LYDIE ARICKX accompagne ses expositions de performances en direct et en musique «en partage avec le public» et à l'occasion de son vernissage, CHVE Colin H Van Eeckhout de Amenra se joindra à elle pour un moment unique !

CHVE utilise une vielle à roue et sa voix pour aller vers des ambiances plus intimes et vulnérables. Des longs paysages sonores, juste un homme, ses pensées, ses cicatrices et ses souvenirs, avec sa voix et son instrument.

AMENRA, **CHVE** et **LYDIE ARICKX** ont en commun l'impact d'une esthétique et d'une énergie primaire essentielle. Ils vont puiser dans un ventre commun, l'imaginaire collectif, la spiritualité, la vie et la mort, leurs forces respectives et la retranscrivent avec une rare puissance aux yeux et oreilles du public.

Badu zenbait urte LYDIE ARICKX-ek erakusketak zuzeneko performantzia musikatuekin eta jendearekin batera egiten dituela. Erakusketaren estreinaldiaren karietara, Amenra taldeko Colin H Van Eeckhout CHVE kantaria ere agertuko zaigu. Memento paregabea izango da!

Giro intimoak eta hauskorrak sortzeko, CHVE artistak zarrabete bat eta ahotsa baliatzen ditu. Gizon bakarti bat, haren gogoetak, zauriak, oroitzapenak, ahotsa eta musika tresna, eta, soinu paisaia luzeak.

AMENRA, **CHVE** eta **LYDIE ARICKX** artistek estetika eta energia primarioaren eragin azkarra partekatzen dute. Denen tripan eta buruan dena jalgiarazten dute: irudimen kolektiboa, espiritualtasuna, bizitza eta heriotza, bataren eta bestearen indarra... Eta guzti hori publikoaren begi eta belarrietara indar handiz hedatzen dute.

Performance Vendredi 28 Septembre à 19h30
Exposition du Vendredi 28 Septembre au Samedi 10 Novembre 2018

Performantzea irailaren 28an, ostiralarekin, 19:30etan
Erakusketa irailak 28 ostiraletik azaroak 10 larunbatera

JEUDI 11 OCTOBRE 20:00 URRIAK 11 OSTEGUNA

DEWOLFF

+ THIS WILL DESTROY YOUR EARS + SLIFT

Présenté par **ATABAL** & **MUSIQUE D'APÉRITIF**-ek aurkezturik

- 5 ANS MUSIQUE D'APÉRITIF -

DEWOLFF
DEWOLFF, monstre rock'n'roll à trois têtes en provenance du sud des Pays-Bas! Un jeune groupe excentrique et unique qui sort aujourd'hui son 6ème album «Thrust», le plus ambitieux et le plus contemporain à ce jour. C'est le son du rock'n'roll de 2018 parfaitement dosé en énergie, en authenticité à découvrir absolument en live!

THIS WILL DESTROY YOUR EARS
Projet noise rock, le trio, originaire d'Hossegor, s'engage pour la démocratisation des acouphènes, distillant un shoegaze acéré, relevé à la britpop et saupoudré de ce qu'il faut de punk.

SLIFT
SLIFT, une messe assourdissante où les 2 guitares et la batterie, en formation serrée, taillent des riffs stratosphériques à répétition.

+ Warm up & After MUSIQUE D'APÉRITIF DJ SET

- MUSIQUE D'APÉRITIF 5 URTE -

DEWOLFF
DEWOLFF, Herbehereetatik datorren hiru buruko rock'n'roll munstroa da. Oroz gainetik, Dewolff aparteko taldea da, xelebrea. «Thrust» izeneko seigarren diskoa argitaratu berri du, orain arteko anbiziotsuena eta garaikideena, hain segur. 2018ko rock'n'roll soinua da, indar eta egiazkotasun neurri egokian emana eta zuzenean ikustekoa!

THIS WILL DESTROY YOUR EARS
Hossegoretik datorren noise rock proiektua da. Akufenoen demokratizazioaren alde ari dira. Shoegaze musika zorrotza jotzen dute, britpop eta punk doi batekin.

SLIFT
Elkortzeko meza bat bezala da. 2 gitarra eta bateria bat. Riff estratosferikoak behin eta berriz errepikatzen.

+ Warm up & After MUSIQUE D'APÉRITIF DJ SET

ROCK GARAGE

♥♥♥
Kadavar
Triggerfinger

10€ / 7€ (adh-kide) en loc-aurretik
13€ / 10€ (adh-kide) sur place-bertan

gratuit urririk (adh-kide)

©Satellite June

VENDREDI 19 OCTOBRE 20:00 URRIAK 19 OSTIRALA

BPM #3: RÉMY

+ NITROPHONIE + KULS100 + ZONE LASAI

Présenté par **BASE PRODUCTIONS** & **ATABAL**-ek aurkezturik

La soirée BPM «Le Bruit Propulse le Mouvement», rencontre entre la scène hip-hop locale et nationale, revient pour sa 3ème édition. Le rappeur RÉMY s'entoure du groupe Nitrophonie !

RÉMY

RÉMY se positionne sur une sorte de «rap français old school» aux textes vindicatifs. Considéré comme un rookie dans le milieu mais toujours épaulé par Mac Tyer, «Le Socrate du 93», RÉMY est pressenti par certains comme la révélation musicale de 2018. Son 1er album, «C'est Rémy» annonce un départ fracassant !!!

NITROPHONIE

Le groupe de rap fait rapidement ses armes lors de petits concerts locaux ou de 1ères parties d'artistes émergents comme Caballero, Lomepal, Deen Burbigo... «La saison des grosses rimes» est leur 1er projet.

+ Warm up KULS100
+ After ZONE LASAI & FRIENDS

Tokiko eta estatuko hip-hop eszenaren topagunea: «Le Bruit Propulse le Mouvement» gaualdiaren 3. edizioa hor dugu! REMY eta Nitrophonie rap kantariak bilduko ditu!

RÉMY

«Eskola zaharreko Frantziako rap»-aren ildotik, hitz mendekariak eta aldarrikatzaileak ditu. Hip-hoparen munduan hasiberri gisa kontsideratua da, baina, Mac Tyer edo «Socrate du 93» bere anai handiak lagundurik, Rémy 2018ko errebelazioa izanen dela uste dute askok. «C'est Rémy» lehen diskoa hasiera zalapartatsu horren frogaharria da.

NITROPHONIE

Kontzertu ttipiak emanez eta Caballero, Lomepal, Deen Burbigo eta gehiagoren aurretik joz, lehen urratsak eman ditu.

+ Warm up KULS100
+ After ZONE LASAI & FRIENDS

RAP

©Fifou

♥♥♥
Medine
Mac Tyer

17€ / 14€ (adh-kide) en loc-aurretik
20€ / 17€ (adh-kide) sur place-bertan

SAMEDI 20 OCTOBRE 21:00 URRIAK 20 LARUNBATA

THE INSPECTOR CLUZO

- 10TH ANNIVERSARY LP -

THE INSPECTOR CLUZO

Dans le pays gascon qui a donné aux Amériques quelques-uns de ses illustres têtes brûlées, THE INSPECTOR CLUZO joue à sa façon de la musique de la campagne, de la musique des gens. De la folk-music, mais surtout pas de la musique folklorique !

Joué avec jubilation, chaque concert est une victoire pour ces deux garçons auto-baptisés Rock Farmers, Gentlemen Farmers! Batterie, guitare et voix suffisent ici à écrire une musique universelle, un blues déchiqueté.

Le nouvel album de THE INSPECTOR CLUZO, qui fête les dix ans du duo, s'appelle «We the People of the Soil». Une histoire de terre, de sillon que l'on creuse inlassablement, de plus en plus profondément.

THE INSPECTOR CLUZO

Amerikar ospetsu batzuk eman dituen Gaskoinan, THE INSPECTOR CLUZO taldeak bere baserrialdeko eta jendeen musika jotzen du. Musika herrikoia da. Ez da musika folklorikoa!

Rock Farmers edo Gentlemen Farmers bikotearen kontzertu bakoitza poz handiko garaipen mementoa da.

Bateria, gitarra eta ahotsarekin, musika unibertsala sortzeko nahikoa osagai badute. Gorabeheraz jositako blues beroa jotzen dute.

THE INSPECTOR CLUZO taldeak hamar urte ospatzen ditu. Bikoteak «We the People of the Soil» izeneko disko berria aurkezten du. Ildoa gero eta sakonago urratzen dute, sekula unatu gabe.

ROCK FARMERS

♥♥♥
Seasick Steve
General Elektriks

15€ / 12€ (adh-kide) en loc-aurretik
18€ / 15€ (adh-kide) sur place-bertan

DIMANCHE 21 OCTOBRE 19:00 URRIAK 21 IGANDEA

BCUC

+ LE BAL DU SAMEDI SOIR

BCUC

Une claque! Voilà l'effet BCUC en live. Entre musique africaine, soul et punk rock, une intensité comme on en trouve plus. Porté par la présence du chanteur Jovi Zithulele, le zoulou n'est jamais loin, le hip hop et le rock insurgé non plus. Totalement primitive, la musique de BCUC se vit comme une arme de libération politique et spirituelle qui happe dès les premières notes pour nous perdre dans une incantation fiévreuse.

LE BAL DU SAMEDI SOIR

En attendant lundi, le Bal du Samedi Soir s'installe un dimanche à Atabal. Une grosse sono en bois, de la musique sur vinyles, une piste de danse, des DJs bayonnais, vous obtiendrez un Bal du Dimanche Soir !
Pour cette 1ère à Atabal, les sélecteurs du Bal mèneront la danse de A à Z ! Et pour cela il faudra être bien chaussé !!!

BCUC

Afrikako musikaren, soul musikaren eta punk rockaren artean, BCUCren kontzertu bat bizitasun handiko momentua izan ohi da. Zartako baten parekoa! Jovi Zithulele kantariaren karismak gidaturik, BCUC taldeak zuluen kultura eta hip-hop eta rock aldarrikatzailea uztartzen ditu. BCUCren musika arras primitiboa da. Askapen politikorako eta gogoaren askapenerako arma bat da. Lehen notatik kolpean harrapatzen gaitu eta inkantazio sukartsuan murgiltzen gaitu.

LE BAL DU SAMEDI SOIR

Bal du Samedi Soir igande batez gertatuko da Atabalen... Astelehena aitzin! Zurezko soinu sistema, biniloak, dantzalekua, Baionako DJak, eta hara! Bal du Samedi Soir igande arratseko dantzaldia bilakatuko da! Atabalen lehen aldiz, musika hautatzaileek Atik Zrainoko taldeak jarriko dizkizuete. Kasu, dantzatzeko zapata onak jantzi!

WORLD MUSIK

Tshegue
Kokoko!

12€ / 9€ (adh-kide) en loc-aurretik
15€ / 12€ (adh-kide) sur place-bertan

gratuit urririk (adh-kide)

Stages Vacances Oporretako Ikastaldiak

Lundi 22 au Vendredi 26 Octobre // **Urriaren 22tik 26ra, astelehenetik ostiralera**

ATELIER RADIO

10 - 17 ans // 10h>12h

50€/semaine (40€ adhérent) Animé par Franck Deschamps

Lors de cet atelier, qui sera réalisé dans de véritables conditions techniques d'un studio, vous pourrez vous initier à la présentation et à la découverte de la radio: animation micro, réalisation technique, montage et enregistrement d'une émission.
Une expérience participative, ludique et éducative où chaque participant repartira avec ses enregistrements audio.

IRRATI TAILERRA

10– 17 urte artekoak // 10:00>12:00

Asteko 50€ (40€ kideentzat) Franck Deschamps-ek animaturik

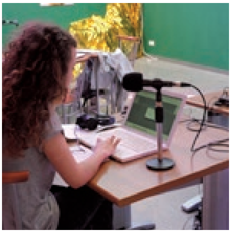
Estudio bateko egiazko baldintza teknikoetan iraganen den tailer horretan, irratiaren aurkezpenean eta ezagutzan lehen irakaspenak jasoko dituzue: mikrofonoaren bitartez animazioa, errealizazio teknikoa, muntaketa eta emankizun baten grabaketa. Esperientzia parte hartzailea, ludikoa eta hezitzailea.
Parte hartzaile bakoitzak bere soinu grabaketak etxera eramaten ahalko ditu.

ATELIER RADIO 2.0

10 - 17 ans // 14h>16h

50€/semaine (40€ adhérent) Animé par Franck Deschamps

Pour ceux qui ont suivi le premier Atelier Radio et qui souhaitent se perfectionner.
Prise de son voix et de son traitement, montage audio d'un élément radio en multipiste, réalisation technique d'une émission en direct, animation micro en direct, diffusion sur internet en streaming audio.
Une expérience participative, ludique et éducative où chaque participant repartira avec ses enregistrements audio.



IRRATI TAILERRA 2.0

10 – 17 urte artean // 14:00>16:00

Asteko 50€ (40€ kideentzat) Franck Deschamps-ek animaturik

Lehenengo Irrati Tailerrean parte hartu zutenentzat eta ikasketan sakondu nahi dutenentzat.
Ahotsen grabaketa eta tratamendua, irratiko osagai baten audio muntaketa pista anitzeko nahasketa-mahaian, zuzeneko emankizun baten teknika errealizazioa, zuzeneko animazioa mikrofonoarekin, internet bidezko hedapena audio streaming formatuan.
Parte hartzaile bakoitzak bere soinu grabaketak etxera eramaten ahalko ditu.

Renseignements et Réservations Xehetasunak eta erreserbatzeak
brice@atabal-biarritz.com // 05.59.41.73.29

Lundi 22 au Vendredi 26 Octobre // Urriaren 22tik 26ra, astelehenetik ostiralera

ÉVEIL MUSICAL

3 - 4 ans 9h30>10h30 // 5 - 6 ans 10h30>11h30

50€/semaine (40€ adhérent) Animé par Brigitte Edme-Arruartena

S'éveiller à la musique c'est aussi se découvrir des aptitudes d'écoute, d'expression vocale et instrumentale. Vos enfants s'approprient le rythme à travers leur corps, les mélodies et les sons qu'ils entendent et qu'ils produisent. Lors des stages ils pourront aussi confectionner leurs propres percussions ! Tous pourront découvrir entre autres la guitare, le ukulélé, la batterie et le clavier.

LEHEN HURBILTZEA

3 - 4 urte artekoak 09:30>10:30 // 5 - 6 urte artekoak 10:30>11:30

Asteko 50€ (40€ kideentzat) Brigitte Edme-Arruartenak animaturik

Musikara hurbiltzea entzumen, ahozko adierazpen eta musika tresnak jotzeko gaitasunak deskubritzeko parada da. Zuen haurrek entzuten eta sortzen dituzten melodiak eta soinuak gorputzaren bidez erritmoan adieraziko dituzte. Ikastaldi denboran beren perkusioak fabrikatzen ahalko dituzte! Denek gitarra, ukulelea, bateria eta teklatuak ezagutuko dituzte.

INITIATION MUSICALE

7 - 9 ans // 11h30>12h30

50€/semaine (40€ adhérent) Animé par Brigitte Edme-Arruartena

Nous irons un peu plus loin en initiation avec les plus grands qui pourront commencer à jouer en mini-orchestre leur musique semi-improvisée !

LEHEN IRAKASPENAK

7 - 9 urte artekoak // 11:30>12:30 Asteko 50€ (40€ kideentzat)

Brigitte Edme-Arruartenak animaturik

Handiagoekin haratago joan eta musikako lehen irakaspenak irakatsiko dizkiegu. Orkestra ttipian, beren musika erdi inprobisatua jotzen hasiko dira!

Lundi 29 au Mercredi 31 Octobre // Urriaren 29tik 31ra, astelehenetik asteazkenera

ATELIER DJ/MAO [MUSIQUE ASSISTÉE PAR ORDINATEUR]

+10 ans - Adultes // 10h>11h / 11h>12h

30€/semaine (24€ adhérent) Animé par Manu Matthys

Les ateliers DJ/MAO permettent de traverser toutes les étapes de la création de morceaux à partir des composants de la musique électronique. Les participants pratiqueront percussion, mélodie et voix. Ils termineront la semaine par un enregistrement et repartiront avec leur production sur clé USB !

DJ/OLM TAILERRA [ORDENAGAILUZ LAGUNDURIKO MUSIKA]

+10 urte - helduak // 10:00>11:00 / 11:00>12:00

asteko 30€ (24€ kideentzat) Manu Matthys-ek animaturik

DJ/OLM tailerrean, musika elektronikoaren osagaietatik abiatuz, kantu baten sorkuntzaren urrats guztiak ikusteko aukera badago. Gazteek perkusioak, melodiak eta ahotsak landuko dituzte. Astea grabaketa batekin bururatuko dute eta beren produkzioarekin joango dira etxera.

Renseignements et Réservations Xehetasunak eta erreserbatzeak

brice@atabal-biarritz.com // 05.59.41.73.29

Lundi 29 au Mercredi 31 Octobre // Urriaren 29tik 31ra, astelehenetik asteazkenera

LES JEUNES PEINTRES [ATELIER PEINTURE en MUSIQUE]

5 - 9 ans // 09h30>10h30 / 10h30>11h30

30€/semaine (24€ adhérent) Animé par Franck Cazenave

La vocation des ateliers est d'aider chacun à renouer avec la liberté de «créer», à (re) trouver «le jeune peintre» en lui. Chaque session libère de la dépendance de modèles, à développer une autonomie positive et une expression naturelle. Franck Cazenave n'agit pas en maître mais en praticien bienveillant dédié au soutien individuel. Depuis 2010, l'artiste a accompagné plus d'un millier d'enfants.

MARGOLARI GAZTEAK [MARGOLARITZA TAILERRA MUSIKATUA]

5 - 9 urte // 09:30>10:30 / 10:30>11:30

asteko 30€ (24€ kideentzat) Franck Cazenave-ek animaturik

Tailerren xedea norberak duen «sortzeko» askatasuna berreskuratzea eta bere baitako «margolari gaztea» berriz piztea da. Saio bakoitza ereduetatik libratzeko eta autonomia positiboa eta adierazpide naturala garatzeko parada da. Franck Cazenave ez da maisu gisa ari, baizik eta beti laguntzeko prest den bihotz oneko margolari gisa. 2010 urteaz geroztik, mila haur baino gehiago lagundu ditu.

ÉVEIL MUSICAL

3 - 4 ans 9h30>10h30 // 5 - 6 ans 10h30>11h30

30€/semaine (24€ adhérent) Animé par Brigitte Edme-Arruartena

S'éveiller à la musique c'est aussi se découvrir des aptitudes d'écoute, d'expression vocale et instrumentale. Vos enfants s'approprient le rythme à travers leur corps, les mélodies et les sons qu'ils entendent et qu'ils produisent. Lors des stages ils pourront aussi confectionner leurs propres percussions ! Tous pourront découvrir entre autres la guitare, le ukulélé, la batterie et le clavier.

LEHEN HURBILTZEA

3 - 4 urte artekoak 09:30>10:30 // 5 - 6 urte artekoak 10:30>11:30

Asteko 30€ (24€ kideentzat) Brigitte Edme-Arruartenak animaturik

Musikara hurbiltzea entzumen, ahozko adierazpen eta musika tresnak jotzeko gaitasunak deskubritzeko parada da. Zuen haurrek entzuten eta sortzen dituzten melodiak eta soinuak gorputzaren bidez erritmoan adieraziko dituzte. Ikastaldi denboran beren perkusioak fabrikatzen ahalko dituzte! Denek gitarra, ukulelea, bateria eta teklatuak ezagutuko dituzte.

INITIATION MUSICALE

7 - 9 ans // 11h30>12h30

30€/semaine (24€ adhérent) Animé par Brigitte Edme-Arruartena

Nous irons un peu plus loin en initiation avec les plus grands qui pourront commencer à jouer en mini-orchestre leur musique semi-improvisée !

LEHEN IRAKASPENAK

7 - 9 urte artekoak // 11:30>12:30

Asteko 30€ (24€ kideentzat) Brigitte Edme-Arruartenak animaturik

Handiagoekin haratago joan eta musikako lehen irakaspenak irakatsiko dizkiegu. Orkestra ttipian, beren musika erdi inprobisatua jotzen hasiko dira!

Renseignements et Réservations Xehetasunak eta erreserbatzeak
brice@atabal-biarritz.com // 05.59.41.73.29

SAMEDI 27 OCTOBRE 21:00 URRIAK 27 LARUNBATA

MACEO PARKER

MACEO PARKER
Parce que le temps passe, que les styles musicaux changent, et que la relève se fait rare, MACEO PARKER compte parmi les derniers rares artistes encore inventifs et actifs de l'authentique courant Funk des années 70.
Avec plus de 200 concerts par an, il parcourt le monde entier inlassablement, accompagné de musiciens aux références funky sans équivoque, et permet ainsi à un maximum de spectateurs de vivre avec eux sa musique. MACEO PARKER a su conquérir les oreilles et le coeur de plusieurs générations, et toujours plus nombreux, les fans de l'époque se mélangent aux fans d'aujourd'hui.
Tous se réunissent pour profiter de ces moments privilégiés offerts par le dernier ambassadeur du Funk.

MACEO PARKER
Denbora aurrera doa, musika estiloak kanbiatzen dira eta ordezkari guti agertzen dira. 1970eko hamarkadako egiazko funk musikan, oraindik aktibo eta asmamen handikoa den artista bakanetarik bat da MACEO PARKER.
Urtean 200 kontzertu baino gehiago eskaintzen ditu. Mundua kurritzen du, akitu gabe. Funky erreferentzia nabarmenak dituzten musikariekin ibiltzen da. Ahalik eta jende gehienari bere musika bizitzeko aukera ematen dio. MACEO PARKERek belaunaldi desberdinen belarriak eta bihotzak irabazi ditu. Garaiko lehen zaleak gaur egungoekin nahasten dira, gero eta publiko zabalagoa osatuz.
Funkaren azken enbaxadoreak eskaini memento bereziaz gozatzeko parada da.

SOUL
FUNK

♥♥♥
Marcus Miller
Fred Wesley

26€ / 23€ (adh-kide) en loc-aurretik
29€ / 26€ (adh-kide) sur place-bertan

©Boris Breuer

DIMANCHE 28 OCTOBRE 20:00 URRIAK 28 IGANDEA

SUUNS

+ VIVE LA VOID

SUUNS

Originaires de Montréal, SUUNS groupe incontournable de la scène avant-gardiste de l'indie contemporain est de retour en 2018 avec l'album «Felt». Calmement mais magnifiquement, les 4 canadiens redonnent un sens puissant et moderne à l'appellation cold wave, et nous rassurent sur leur capacité à toujours évoluer vers du meilleur et à produire un incroyable numéro d'équilibriste sur ce mince fil qui sépare la pop de la musique expérimentale.

VIVE LA VOID

VIVE LA VOID, nouveau projet solo de Sanae Yamada, co-fondateur et clavier de Moon Duo nous présente son 1er album éponyme. Le résultat est un mélange onduleux de tourbillons éthérés, vibrants, crépitants, électriques, stimulés par les mélodies vocales minimes mais captivante de Yamada et des paroles saisissantes.

SUUNS

SUUNS Montrealetik dator. Musika independente garaikidearen eszenan talde saihetsezina bilakatu da. 2018an, «Felt» diskoarekin itzuli da. Lau kanadarrek, lasaiki eta zoragarriki, cold wave izendapenari zentzu indartsua eta modernoa ematen diote. Beti hobera jotzeko eta pop musikaren eta musika esperimentalaren arteko hari finaren gainean ekilibrista jokoan aritzeko duten gaitasunari buruz lasaitzen gaituzte.

VIVE LA VOID

Moon Duo taldearen sortzailea eta teklatu jotzailea den Sanae Yamadaren bakarkako proiektua da. «VIVE LA VOID» izeneko lehen diskoa aurkezten digu. Musika, zirtaka ari den zirimola zerutar eta elektriko bat da. Honen gainetik, Yamadaren ahots melodia xumeak baina liluragarriak eta hitz sarkorrak entzun daitezke.

POP
NOISE

♥♥♥
Liars
Beak

17€ / 14€ (adh-kide) en loc-aurretik
20€ / 17€ (adh-kide) sur place-bertan

JEUDI 01 NOVEMBRE 20:00 AZAROAK 01 OSTEGUNA

JEANNE ADDED

+ MELLANOISESCAPE

JEANNE ADDED
2015, JEANNE ADDED sort son premier album au titre prémonitoire «Be sensationnal».
Avec le public, la presse, c'est le coup de foudre. JEANNE ADDED éblouit, sidère.
Elle revient aujourd'hui avec un second album dont le 1er titre dévoilé «Mutate» est une flèche qui perce le cœur. Toujours magistrale, la voix de JEANNE ADDED puise ici dans des nuances ondulatoires qui explorent avec une émotion épidermique les promesses de la vie.

MELLANOISESCAPE
Olivier Mellano quitte un temps ses projets pharaoniques pour retrouver l'énergie brute, les torrents électriques et les cascades soniques. Désormais en trio avec les musiciennes Valentina Magaletti à la batterie et Miët à la basse, il creuse son sillon artistique flirtant avec Shellac, Battles, et Blonde Redhead.

JEANNE ADDED
2015ean, JEANNE ADDED artistak «Be sensationnal» izeneko lehen disko argitaratu zuen.
Publikoa eta prentsa harritu eta xoratu zituen. Sekulako arrakasta ukan zuen.
2018ko maiatzean, hain igurikatua den bigarren diskoko «Mutate» lehen kantua kaleratu zuen. JEANNE ADDED-en ahotsa bikaina da. Bihotza zulatzen duen gezi bat bezala da. Ahotsaren ñabarduretan larruazaleko emozio kutsakorrak bilatzen ditu. Bizitzaren promesak eta zorabioak aipatzen ditu.

MELLANOISESCAPE
Proiektu erraldoiak instant batez bazter utzi, eta, Olivier Mellano artista, berriz, indar gordineko soinu uhar elektrikoetara itzultzen da. Valentina Magaletti bateria jotzailearekin eta Miët baxu jotzailearekin osatzen duen hirukoteak bere ildo artistikoa urratzen du; Shellac, Battles, Pinback eta Blonde Redhead taldeen artean, hor nonbait.

ELEKTRO POP

©Julien Mignot

♥♥♥
Camille
Juliette Armanet

22€ / 19€ (adh-kide) en loc-aurretik
25€ / 22€ (adh-kide) sur place-bertan

JEUDI 08 NOVEMBRE 20:30 AZAROAK 08 OSTEGUNA

ABORTED + CRYPTOPSY

+ BENIGHTED + CYTOTOXIN

ABORTED
20 ans d'existence pour le groupe belge ABORTED, mené de main de fer par son vocaliste Sven de Caluwé et régnant sur le Brutal Death grâce à leur discographie. En 2012, Sven revient avec un nouveau line-up, retournant ainsi à ses fondamentaux, un brutal death ultra violent.
Le groupe repart aujourd'hui sur les routes avec leur tout dernier album «TerrorVision», toujours aussi brutal death ultra-technique!

CRYPTOPSY
Cette formation originaire de Montréal a vu le jour en 1992 alors qu'elle s'appelait Nécrosis. Il aura suffi d'une démo «Ungentle Exhumation» suivie de l'album «Blasphemy Made Flesh» pour que le groupe acquiert une solide réputation sur la scène internationale, réinventant le style que l'on pourrait qualifier d'extrême music.

+ BENIGHTED
+ CYTOTOXIN

ABORTED
Badu hogei urte baino gehiago ABORTED existitzen dela. Sven de Caluwé kantaria buru duen talde hau, diskografia ezin hobeari esker, brutal death metal eszenako talde nagusia da. 2012an, Sven taldekide berriekin jotzen hasi zen eta jatorrizko brutal death arras bortitzarekin betiko zaleak berreskuratu zituen. Egun, taldea berriz bidean da. «TerrorVision» azken diskoa aurkezten ari da. Brutal death arras teknikoa, usaian bezala!!!

CRYPTOPSY
Montréal hiriko taldea da. 1992 urtean sortu zen. Hastapenean, Nécrosis izena zuen. «Ungentle Exhumation» maketa eta «Blasphemy Made Flesh» diskoa argitaratu, eta, berehala, nazioarteko eszenan fama ona ukan zuen. Diskotik diskora muturreko musika berriz asmatzen ibili da.

+ BENIGHTED
+ CYTOTOXIN

METAL

♥♥♥
Dying Foetus
Suffocation

17€ / 14€ (adh-kide) en loc-aurretik
20€ / 17€ (adh-kide) sur place-bertan

VENDREDI 09 NOVEMBRE 21:00 AZAROAK 09 OSTIRALA

CARPENTER BRUT

+ GosT

CARPENTER BRUT

C'est l'histoire de CARPENTR BRUT, artiste synthwave, darksynth, peu importe le flacon après tout. Auteur de «Trilogy» en 2015, il est apparu sur les bandes originales de Hotline Miami 2 et The Crew, et aujourd'hui signe «Leather Teeth». Un album court. Sec. Un délire comme sur les bons vieux albums de métal.

GosT

Artiste Synthwave, GosT se détache rapidement de ses frères de platines par des sonorités plus proches des dancefloors de Lucifer que des nuits des mégalopoles Américaines. Porté aux nus en 2015 avec son 1er méfait «Behemoth», l'homme derrière le masque poursuit dans sa brèche et sort un 3ème opus «Possessor» un aller simple pour les enfers, sans oublier un côté «dansant» omniprésent. Une véritable pépite !

CARPENTER BRUT

CARPENTER BRUT artistaren istorioa da. Synthwave edo darksynth musika jotzen du, edo holako zerbait. 2015ean, «Trilogy» diskoa argitaratu zuen. Hotline Miami 2 eta The Crew bideo jokoen soinu bandetan entzun zitekeen. «Leather Teeth» diskoa kaleratu du orain. Lan laburra eta idorra da. Metal musikako disko zahar bikainen gisako erokeria bat da.

GosT

Synthwave musika jotzen duen artista da GosT. Estatu Batuetako megalopolietako gauetatik baino Luziferrengandik hurbilago diren soinuei esker, beste DJetarik laster bereizi da. Kritikariek 2015ean «Behemoth» izeneko lehen diskoa txalotu zuten. Maskaren gibeleko artistak muga guziak gainditzen ditu. «Possessor» izeneko hirugarren lanarekin dator orain. Infernurako bidaia da, baina, musikaren alde dantzagarria beti entzun daiteke. Sekulako harribitxia!

ELEKTRO
DARK

♥♥♥
John Carpenter
Justice

22€ / 19€ (adh-kide) en loc-aurretik
25€ / 22€ (adh-kide) sur place-bertan

SAMEDI 10 NOVEMBRE 21:00 AZAROAK 10 LARUNBATA

DUB SOUL SOUND SYSTEM MEETS EQUAL BROTHERS

Présenté par **EQUAL BROTHERS**-ek aurkezturik

DUB GREETINGS, c'est le rendez-vous Sound System Dub Reggae en Euskal Herri.
A cette occasion, **EQUAL BROTHERS** vous propose un meeting inédit avec le collectif Barcelonais **DUB SOUL**.
Originaire de Catalogne, DUB SOUL se caractérise par sa façon singulière de jouer, à mi-chemin entre le live dub et le sound system classique. A grands coups de reverb et de space echos, ils mixent leur sélection en direct sur console analogique, et propulsent leurs vibrations sur leur sono artisanale. DUB SOUL, ou la maîtrise intégrale du son !
La soirée se déroulera au coeur d'une arène enflammée par 2 sound systems artisanaux de 2 stacks chacun. 16 Bass au total : Heavy Bass Guaranteed !

DUB GREETINGS, Euskal Herriko Sound System Dub Reggae hitzordu nagusia da.
Saio berri honetan, **EQUAL BROTHERS**ek Bartzelonako **DUB SOUL** kolektiboarekin topaketa berria proposatzen dizue. Kataluniatik datorren DUB SOUL kolektiboaren ezaugarri nagusia dub kontzertuaren eta sound system klasikoaren erdibidean kokatzen dela da. Reverb eta space echo efektu ugariekin, beren hautaketa zuzenean soinu-mahai analogikoan nahasten dute eta guztia etxean eginiko soinu sistematik hedatzen dute! Soinua goitik behera menperatzea da hau!
Etxean eginiko bi soinu sistemek, hau da, orotara 16 scoop bozgorailuko pantailek, aretoa sutan emango dute. Heavy Bass Guaranteed !

DUB
SOUND SYSTEM

♥♥♥
Jah Shaka
Aba Shanti

7€ en loc-aurretik // 10€ sur place-bertan

EQUAL BROTHERS

gratuit urririk (adh-kide)

MERCREDI 14 NOVEMBRE 20:00 AZAROAK 14 ASTEAZKENA

SICK OF IT ALL

+ MISSILE + WHO I AM

SICK OF IT ALL
Parcourant les scènes depuis bientôt 30 ans, le groupe est articulé depuis sa formation autour des 2 frères Koller, chanteur et guitariste du groupe. Jouant à leurs débuts un hardcore énergique, ils orientent très vite leur musique vers un tournant plus moderne, incorporant des éléments métal. Infatigables, ils écument le monde, mettant le feu aux scènes avec leurs Riffs assassins, jeu de batterie ultra-speedé, créant ainsi une véritable communion avec le public !

MISSILE
Les Bayonnais de Missile envoient un punk hardcore 80's teinté d'influences heavy et rock n'roll. Anciennement connus sous le nom d'Iron Fist, le line up a légèrement changé en 2017, pour un live encore plus brutal et puissant.

+ WHO I AM *Punk Hardcore (Angoulême)*
En partenariat avec La Nef, Angoulême

SICK OF IT ALL
Badu 30 urte baino gehiago agertoki batetik bestera dabilela. Hasieratik taldeko gitarrista eta kantaria diren Koller anaien inguruan osatu zen Sick Of It All. Hastapenean, hardcore bizi-bizia jotzen zuen. Gerora, soinu modernoagotara bideratu zuen eta metal musikaren osagaiak erantsi zizkion. Nekaezinak dira, munduan gaindi kontzertu anitz eskaintzen dabiltza, eta riff gaizto eta bateria biz-biziarekin agertokiak sutan jartzen dituzte. Kontzertu oro, publikoak taldearekin bat egiten du!

MISSILE
MISSILE taldeko baionarrek 1980eko hamarkadako punk hardcorea jotzen dute, heavy metal eta rock'n'roll ukituekin. 2015ean Iron Fist izenarekin hasi ziren. Baina, 2017an talde-kideak aldatu zituzten, eta, gaur egun, kontzertu indartsua-goak eta sendoagoak eskaintzen dituzte.

+ WHO I AM *Punk Hardcore (Angoulême)*
La Nef, Angoulême-ekin partaidetzan

PUNK
HARCORE

♥♥♥
Suicidal Tendencies
Madball

17€ / 14€ (adh-kide) en loc-aurretik
20€ / 17€ (adh-kide) sur place-bertan

VENDREDI 16 NOVEMBRE 20:30 AZAROAK 16 OSTIRALA

VILLAGERS

Présenté par **LA SCÈNE NATIONALE DU SUD AQUITAIN** & **ATABAL**-ek aurkezturik

VILLAGERS
Le songwriter Conor O'Brien, alias VILLAGERS, offre des comptines folks qui touchent immédiatement le cœur par leur tendresse et leur fragilité.
L'irlandais aux airs de gamin farouche ne laisse pas deviner qu'il est devenu l'un des auteurs-compositeurs-interprètes les plus remarqués de la pop internationale.
Ses ballades aux mélodies délicates délivrées telle une confidence donnent le frisson. Le concert prévu à Boucau aura lieu tout juste un mois après la sortie du nouvel intitulé «The Art of Pretending to Swim».
Le conteur dublinois y pousse encore plus loin sa quête d'horizons singuliers. Un voyage qui vous transportera en musique d'une petite ville côtière d'Irlande à la banlieue de Dublin.

VILLAGERS
VILLAGERS taldearekin, Conor O'Brien kantagileak arras goxoak, hunkigarriak eta hauskorrak diren folk kantuak jotzen ditu.
Ez idurian, iheskari itxurako irlandar gaztea nazioarteko pop musikako artista eta musikagilerik ohargarriena bilakatu da.
Melodia eztiko baladak sekretu bat bailiran jotzen ditu. Hotzikarak eragiten dizkigute. Bokaleko kontzertua, artistak «The Art of Pretending to Swim» izeneko disko berria argitaratu eta hilabete batera gertatuko da.
Dublineko kontalariak ingurumen desberdinen ikerketan jarraitzen du. Musika bidaia honetan, Irlandako kostaldeko herrixka batetik Dublingo hiri ingurura eramango zaituztete.

POP
FOLK

- SALLE APOLLO BOUCAU -

♥♥♥
Grizzly Bear
Fleet Foxes

18€ / 16€ / 12€
www.scenenationale.fr

©Rich Gilligan

scène nationale
du sud-aquitain
bayonne anglet boucau
saint-jean-de-luz
18
19
SOYEZ
SPECTA
CULAIRE
scenenationale.fr

SAMEDI 17 NOVEMBRE 21:00 AZAROAK 17 LARUNBATA

CHARLIE WINSTON

+ NAYA

Présenté par **CORIDA**-ek aurkezturik

CHARLIE WINSTON

3 ans après «Curio City», CHARLIE WINSTON est de retour. Le premier single «The weekend» annonce le retour de l'artiste anglais, une chanson ludique et estivale qui raconte comment, le week-end, nous devenons d'autres versions de nous-mêmes. Des prémices à l'image du 4ème album de CHARLIE WINSTON à venir «Square 1», qui traversent les thèmes récurrents chez l'artiste, de l'art de vivre aux sujets plus engagés comme celui des réfugiés politiques.

NAYA

En 5 chansons, une artiste est née. La voix de NAYA, douce, affirmée et bluesy est mise au service d'une pop rêveuse et mélancolique. Autour de l'architecture guitare-voix se déploie une production riche qui laisse la mélodie au cœur et prend des libertés avec les canons de la folk.

CHARLIE WINSTON

«Curio City» diskoa argitaratu eta hiru urtera, CHARLIE WINSTON berriz hor dugu. «The weekend» lehen singleak artista ingelesaren itzulera iragarri du. Asteburuetan guhaurren beste bertsio bat bilakatzen garela kontatzen duen udako kantu jostagarria da. «Square 1» izeneko laugarren diskoaren isla den hastapen kantu bat da. Artistak behin eta berriz aipatzen dituen gaiak entzun daitezke diskoan, hala nola bizitzeko antzearena edota errefuxiatu politikoena.

NAYA

Bost kantu eskas eta artista berri bat jaio da. NAYAren boza goxoa eta sendoa da. Bere blues ukituko ahotsa pop musika ameslari eta malenkoniatsuaren zerbitzura ezarria da. Gitarra-ahotsa oinarriaren gainean, melodia erdigunean jartzen duen eta folkaren arauetarik libratzen den ekoizpen aberatsa eta landua dago.

POP
FOLK

©Charlotte Gamus

♥♥♥
Aaron
Keziah Jones

27€ / 24€ (adh-kide) en loc-aurretik
30€ / 27€ (adh-kide) sur place-bertan

JEUDI 22 NOVEMBRE 20:00 AZAROAK 22 OSTEGUNA

BLACK ROOTS
+ DEVI REED

Présenté par **ATABAL** & **LANETIK EGINA**-ek aurkezturik

BLACK ROOTS
30 ans après la sortie de leur tout 1er album, le légendaire groupe reggae/roots anglais est de retour avec «Take It» leur nouvel album! Armés de voix harmonieuses soutenues par un rythme roots reggae puissant et mélodique qui fait toute leur originalité, ils délivrent leur message engagé. Ces musiciens hors pair, d'une énergie folle, portent haut les couleurs du reggae et ne déçoivent jamais les fans du roots reggae traditionnel.

DEVI REED
Avec «Ragga Libre», DEVI REED fusionne hip-hop, reggae et musique cubaine. En résulte un album d'une rare fraicheur dans le paysage actuel. L'ex chanteur des Banyans y invite plusieurs étoiles montantes du rap de La Havane pour un résultat unique, mêlant beats hip-hop, flow ragga et le groove inimitable de la salsa et du son.

BLACK ROOTS
Lehen diskoa argitaratu eta 30 urtera, Ingalaterrako roots-reggae talde mitikoa «Take It» disko berriarekin itzuliko da! Ahots harmoniatsuak eta roots-reggae erritmo indartsuak eta melodikoak dira taldearen nortasuna eta berezitasuna. Hitz engaiatuak hedatzen ditu. Taldekideak musikari paregabeak dira. Energia eta inspirazio argia dute. Reggae musikaren ordezkari itzelak dira. Roots-reggae tradizionalaren maitaleak guziz aseko dituzte!

DEVI REED
«Ragga Libre» diskoan, DEVI REED kantariak hip-hop, reggae eta Kubako musikak uztartzen ditu. Hola, gaur egungo musika paisaian arras freskoa den lana eskaintzen digu. The Banyans taldeko kantari ohiak, diskoan, Habanako reggae musikako izargai batzuk kantatzera gomitatu ditu. Emaitza paregabea da. Hip-hop erritmoak, ragga hitz jarioak eta salsa musikaren erritmo dantzagarriak nahasten ditu.

REGGAE

©Hacker Photography

♥♥♥
Twinkle Brothers
Misty In Roots

16€ / 13€ (adh-kide) en loc-aurretik
19€ / 16€ (adh-kide) sur place-bertan

SAMEDI 24 NOVEMBRE 21:00 AZAROAK 24 LARUNBATA

HOLLYSIZ

+ JULIEN GRANEL

HOLLYSIZ

HOLLYSIZ revient avec un 2ème album, «Rather Than Talking». Curieuse et avide, elle est revenue de New York avec des percussions mélangées aux programmations Hip Hop, des flows hypnotiques et des riffs de guitares émanant d'un garage de Brooklyn. HOLLYSIZ a fini de composer son album sur la Côte Basque, et enregistrer à Paris, entourée de sa fidèle équipe (Yodelice, Xavier Caux) et de musiciens d'univers différents (Adrien Gallo, Owlle...).

JULIEN GRANEL

JULIEN GRANEL est le reflet de son époque, il a su mélanger ses influences Future Bass à la Flume, pop française à la Etienne Daho pour donner une personnalité unique à ses chansons. Après avoir tourné dans toute la France, JULIEN GRANEL s'est enfermé en studio pour finaliser son 1er EP, pop à souhait, énergique et langoureux.

HOLLYSIZ

HOLLYSIZ «Rather Than Talking» izeneko bigarren diskoarekin dator. Kuriosa eta nahitua denez, New Yorketik itzuli eta, perkusioak hip-hop programazioekin nahasi ditu, Brooklyneko garage batetik jalgitzen diren gitarra riffak eta hitz jario hipnotikoak erabili ditu.
Gero, HOLLYSIZek diskoa euskal kostaldean bururatzea erabaki zuen. Eta, azkenik, diskoa Parisen grabatu zuen, bere lan talde fidelaz (Yodelice, Xavier Caux) eta arlo desberdinetako musikariz (Adrien Gallo, Owlle...) inguraturik.

JULIEN GRANEL

JULIEN GRANEL garaiaren isla da. Flume DJaren future bass musikaren eta Etienne Dahoren pop frantsesaren eraginak nahasten eta kantuei bere ukitu eta nortasun berezia ematen jakin du. Frantzia osoan kontzertuak eman ondotik, estudiora sartu da. Arras poperoa, bizia eta goxakorra den lehen EPa sortu du.

ELEKTRO
POP ROCK

©Dimitri Coste

♥♥♥
Hyphen Hyphen
Eddy De Pretto

22€ / 19€ (adh-kide) en loc-aurretik
25€ / 22€ (adh-kide) sur place-bertan

SAMEDI 01 DÉCEMBRE 21:00 ABENDUAK 01 LARUNBATA

FLAVIEN BERGER
+ MARC MELIÀ

FLAVIEN BERGER

FLAVIEN BERGER surprend et interpelle pour finalement nous charmer. En jouant avec les mots pour créer des histoires d'amour, le compositeur autodidacte s'est rapidement fait un nom en apportant un vent de fraicheur à la scène française.
L'artiste est aujourd'hui de retour avec «Brutalisme» son nouveau single annonciateur d'un album à paraître.

MARC MELIÀ

MARC MELIÀ naturalise ce qui est synthétique, humanise ce qui est robotique, révèle la beauté d'une musique à travers des sons de nature froids et sans émotions.
Dans «Music For Prophet» se trouve mis en scène cette dichotomie entre une volonté d'être réel et l'impossibilité d'échapper à la nature artificielle de son être.

FLAVIEN BERGER

FLAVIEN BERGER-ek lehenik harritzen eta interpelatzen gaitu, eta, gero, erabat liluratzen gaitu.
Hitzekin jolasten da eta maitasun istorioak sortzen ditu. Soinu zirimolak eragiten ditu. Musikagile autodidakta da, laster ezagun bilakatu dena. Frantziako musika eszena aireberritu du.
Artista «Brutalisme» izeneko kantu berriarekin itzuli da. Disko berria laster argitaratuko du.

MARC MELIÀ

MARC MELIÀk soinu sintetikoei izaera naturala ematen die, robotika humanizatzen du eta emoziorik gabeko soinu hotzen bidez musika elektronikoaren edertasuna agerrarazten du.
«Music For Prophet» diskoan, egiazkoa eta erreala izateko gogoaren eta norbere izaera artifizialari eskapatu ezinaren arteko dikotomia agerian ezartzen du.

POP
ELEKTRO

♥♥♥
Jacques
L'Impératrice

16€ / 13€ (adh-kide) en loc-aurretik
19€ / 16€ (adh-kide) sur place-bertan

DIMANCHE 02 DÉCEMBRE 20:00 ABENDUAK 02 IGANDEA

MORCHEEBA

- COMPLET BETEA -

MORCHEEBA

Après s'être orientés vers un nouveau projet musical intitulé «Skye|ross» et la sortie d'un album éponyme en 2016, Skye Edwards et Ross Godfrey, les membres fondateurs du groupe, annoncent le grand retour de MORCHEEBA avec la sortie de leur dernier album «Blaze Away». Des invités de marque comme Benjamin Biolay ou encore Roots Manuva sont attendus sur ce neuvième long-format.
Un mélange astucieusement Downtempo, Trip Hop, Rhythm and Blues et Pop.
On y retrouve quelque chose de nouveau, probablement la maturité qui émane d'une carrière de plus de 20 ans.

MORCHEEBA

2016an, «Skye|ross» izeneko musika proiektu berria eta diskoa estreinatu zuten. Baina, 2018an, MORCHEEBA taldearen sortzaile den Skye Edwards eta Ross Godfrey bikoteak taldea berpiztu du eta «Blaze Away» izeneko disko berria kaleratu du. Bederatzigarren lan horretan, Benjamin Biolay edo Roots Manuva artista ospetsuak gomitatu dituzte.
MORCHEEBAk downtempo, trip hop, rhythm and blues eta pop musiken nahasketa abila eskaintzen du.
Diskoan doinu berriak entzun daitezke. 20 urte baino gehiagoko ibilbideak ematen duen heldutasunaren emaitza, hain segur.

TRIP HOP

Massive Attack
Portishead

JEUDI 06 DÉCEMBRE 20:00 ABENDUAK 06 OSTEGUNA

SÓLSTAFIR

SÓLSTAFIR
Les Islandais de SÓLSTAFIR délivrent des compositions sophistiquées et racées qui rendent leur appartenance à un style donné impossible à définir. Le groupe concocte un savant mélange de post rock atmosphérique aux accents black métal et de rock progressif saupoudré de vocaux post-hardcore. En 2014 avec l'album «Ótta» le groupe rencontre un franc succès et revient cette année défendre «Berdreyminn», son sixième album.
L'atmosphère dégagée est magique, les riffs étourdissants, le chant incroyable: SÓLSTAFIR mérite incontestablement votre attention tant ses prestations sont uniques.

+ Vernissage Exposition GILEN à 19h00

SÓLSTAFIR
SÓLSTAFIR taldeko islandiarrek nortasun handiko kantu sofistikatuak sortzen dituzte. Hala, taldearen musika sailkaezina da. Black metal ukituekin eta post-hardcore ahotsekin, post rock atmosferikoaren eta rock progresiboaren arteko nahasketa abila eskaintzen du. 2014an argitaratu «Ótta» diskoari esker, taldeak sekulako arrakasta ukan zuen. Aurten, «Berdreyminn» seigarren diskoa aurkezten ari da.
Giro arras berezia, gitarra riff zorabiagarriak eta ahots harrigarria. SÓLSTAFIR taldeari arreta berezia eskaini, taldearen paregabeko kontzertuek merezi dute eta.

+ GILEN Estreinaldia 19:00etan

ROCK
POST ROCK

©Snorri Sturluson

♥♥♥
Mogwai
Russian Circles

17€ / 14€ (adh-kide) en loc-aurretik
20€ / 17€ (adh-kide) sur place-bertan

GILEN

GILEN tient en équilibre et investit un monde imaginaire, saltimbanque, et visionnaire.

Bref un monde permanent...

Approche absurde et burlesque, GILEN caricature le superficiel pour mieux consentir à la profondeur. La peinture reste pour lui une zone de réflexion temporaire qui titube sur des territoires (im)parfaits !

Ces portraits mixés dans le désordre universel, du «crados» au bucados, en passant par Dionysos et Carlos, il n'y a qu'un temps: celui du vivant.

GILEN orekan dago. Zirku-akrobata bat bezala, irudimenezko eta ikusmen handiko mundu batean murgiltzen da.

Mundu iraunkor batean, funtsean...

GILENek, ikusmolde absurdo eta burleskoarekin, barne-barnekoa agerrarazteko asmoz, azalekoaren karikatura egiten du. Harentzat, margolaritza lurralde (ez)perfektuetan zalantzati dabilen gogoetarako eremua da!

Haren potretak unibertsoaren desordenaren isla dira. Zikin-zikinetik eta izkin-izkinatik, Dionysos, Carlos eta beste anitz irudikatzen ditu. Denen artean lotura nagusi bat dago: biziarena.

Exposition du Jeudi 06 Décembre
au Samedi 09 Février
Vernissage Jeudi 06 Décembre à 19h00
+ Concert Sólstafir

Erakusketa abenduak 06 ostegunetik
otsailak 09 larunbatera
Estreinaldia abenduaren 06an, ostegunarekin, 19:00etan
+ Sólstafir kontzertua

SAMEDI 15 DÉCEMBRE 21:00 ABENDUAK 15 LARUNBATA

SU TA GAR *- URTE 30 ANS -*

+ IRON ETA MAIDER + THE HELLECTRIC DEVILZ

SU TA GAR

30 ans se sont écoulés depuis le premier concert du groupe le 14 août 1988 au Gaztetxe d'Ondarroa.
SU TA GAR a été l'un des premiers groupes de heavy métal à chanter en basque. Cette principale contribution, mais aussi le très haut niveau des musiciens et le message fort véhiculé par le groupe ont dès le départ séduit le public.
Au Pays Basque, SU TA GAR est bien plus qu'un groupe de musique. Après 11 albums studio et plus de 1000 concerts, le groupe fêtera ses 30 ans lors de la prochaine tournée.

IRON ETA MAIDER

Véritable Trait d'union entre le heavy métal et la tradition souletine, les légendaires artilleurs de pâté de Mauléon seront présent pour cette fête du heavy metal made in Euskal Herria. Bruce Dickinson et Rob Halford n'ont qu'à bien se tenir! Fermez les yeux, vous y êtes...

+ THE HELLECTRIC DEVILZ *Heavy Metal (Pays Basque)*

SU TA GAR

1988ko abuztuaren 14an Ondarroako gaztetxean lehen kontzertua eskaini zuenetik 30 urte pasa dira. Heavy metala euskaraz jorratzea izan da SU TA GAR-ek egin duen ekarpenik handiena. Horren eta taldearen maila musikalaren eta mezuaren ondorioz, hasiera-hasieratik, arrakasta ukan zuen. Gaur egun, Euskal Herrian, musika talde bat baino askoz gehiago da. 11 estudioko lan eta 1 000 kontzertutik gora eman ditu. Oraingoan, 30. urtemuga ospakizun bira eskaintzera dator.

IRON ETA MAIDER

Taldeak heavy metal musika eta Xiberoko tradizioak nahasten ditu. Mauleko pate artilleria berriz martxan da! Bruce Dickinson eta Rob Halford hor ditugu! Ikus eta sinets...

+ THE HELLECTRIC DEVILZ *Heavy Metal (Pays Basque)*

METAL
EH

♥♥♥
Anestesia
Etsaiak

12€ / 9€ (adh-kide) en loc-aurretik
15€ / 12€ (adh-kide) sur place-bertan

SAMEDI 19 JANVIER 21:00 URTARRILAK 19 LARUNBATA

ANESTESIA + KUMA NO MOTOR + ESTRICALLA

ANESTESIA
Le groupe fête ses 30 ans d'existence et les 25 ans de l'album «Gorrotoaren Ahotsa» qui a marqué son histoire. Il revient aujourd'hui avec la sortie d'une version limitée et remasterisée de l'album «Gorrotoaren Ahotsa» en vinyle et sera en tournée à travers le Pays Basque.

ANESTESIA
Aurten taldeak 30 urte betetzearekin batera, bere historian mugarri izan den «Gorrotoaren Ahotsa» diskoak 25 betetzen dituela ere ospatu nahi du. Diskoaren berrargitalpen berezi batekin dator, berriz masterizatuta, 180 gramoko biniloan. Eta, karia horretara, Euskal Herrian bira bat antolatu dute.

METAL
EH

♥♥♥
Dut
Negu Gorriak

10€ / 7€ (adh-kide) en loc-aurretik
13€ / 10€ (adh-kide) sur place-bertan

SAMEDI 26 JANVIER 21:00 URTARRILAK 26 LARUNBATA

AGAR AGAR + LEE ANN

Présenté par **CRACKI RECORDS** & **PREDO BOOKING**-ek aurkezturik

AGAR AGAR
Les deux acolytes, vainqueurs des Inrocks Lab 2016, ont sorti leur premier Ep «Cardan» et nous ramène à un son «early warp», quelque part entre Daniel Maloso, Black Devil Disco Club et Ariel Pink. À mi-chemin entre influences pop et techno, AGAR AGAR cultive le désinvolte tout en restant élégant.

AGAR AGAR
2016an, Inrocks Lab lehiaketa irabazi zuten. Geroztik, bi lagunek «Cardan» izeneko lehen EPa argitaratu dute. Warp diskoetxearen hastapeneko soinuetara garamatzate, Daniel Maloso, Black Devil Disco Club eta Ariel Pink artisten artean, nonbait. Pop eta tekno eraginen artean, AGAR AGAR taldeak axolagabekeria eta dotorezia lantzen ditu.

ELEKTRO
POP

♥♥♥
Polo & Pan
Flavien Berger

19€ / 16€ (adh-kide) en loc-aurretik
22€ / 19€ (adh-kide) sur place-bertan

©Racket

SAMEDI 09 MARS 20:30 MARTXOAK 09 LARUNBATA

ÓLAFUR ARNALDS

ÓLAFUR ARNALDS

Hors de ses frontières islandaises, c'est avec la BO de la série Broadchurch, des albums ambitieux dont «Island Songs» et son side project électro, «Kiasmos», que l'artiste se fait connaître et devient l'un des représentants les plus reconnus de cette nouvelle vague de compositeurs aux côtés de Nils Frahm ...

ÓLAFUR ARNALDS

Nazioartean, Broadchurch izeneko telesailaren soinu bandari, 2016ko urrian argitaratutako «Island Songs» bezalako disko ederrei eta Kiasmos izeneko bere beste proiektu elektronikoari esker ezagun egin da. Hala, gaur egun, Nils Frahm bezala, musikagile eta ekoizleen uhin berriko ordezkaririk esanguratsuena bilakatu da.

CLASSIK
ELEKTRO

Nils Frahm
Sigur Rós

33€ / 30€ / 27€ en loc-aurretik
30€ / 27€ / 24€ adh-kide

- GARE DU MIDI -

DIMANCHE 10 MARS 20:00 MARTXOAK 10 IGANDEA

BERTRAND BELIN

BERTRAND BELIN

BERTRAND BELIN, c'est d'abord une voix. Grave et lente, douce et entêtante. Ce sont aussi des musiques qui oscillent avec élégance entre le folk et le rock. Cette voix, ces mots et ces musiques forment toute sa singularité.

BERTRAND BELIN

BERTRAND BELINek ahots harrigarria du. Apala eta motela, eztia eta tematia. Musika, berriz, folk eta rock nahasketa dotorea da. Ahotsak, hitzek eta musikak artista horren berezitasuna osatzen dute.

ROCK
FOLK

Dominique A
Arthur H

19€ / 16€ (adh-kide) en loc-aurretik
22€ / 19€ (adh-kide) sur place-bertan

©Benni Valsson

École de Musique *Rock Eskola* Musika Eskola

La Rock Eskola, l'école de musique d'Atabal, vous ouvre ses portes. Quel que soit votre niveau, de débutant à confirmé, vous trouverez le cours qui vous conviendra ! A raison d'1h par semaine, en cours collectif (3 élèves max.), vous aborderez les musiques actuelles par la pratique d'un instrument en jouant dès le premier jour, le solfège et la théorie venant compléter l'enseignement. Rock Eskola Atabaleko musika grabaketa gunea da. Denentzat zabalik da. Zuen maila edozein izanik ere, hasiberriak edo adituak, komeni zaizuen klasea aurkituko duzue ! Astean ordu eta erdiko klase kolektiboetan (3 ikasle gehienik), lehen egunetik musika tresna bat joz, gaurko musikak landuko dituzue. Solfeoa eta teoria irakaskuntzaren osagarri izango dira.

INSCRIPTIONS 2018-2019 IZENA EMATEKO
Samedi 08 Septembre - Irailak 08 larunbata - 14:00>17:00

DISCIPLINES ENSEIGNÉES IRAKASTEN DIREN MUSIKA TRESNAK
Guitare - Batterie - Chant - Chorale - Clavier - Basse - DJ/MAO Musique Électro - Éveil Musical (3-5 ans) - Initiation Musicale (6-9 ans) - Atelier Écriture Hip Hop Gitarra - Bateria - Kantua - Abesbatza - Teklak - Baxua - Lehen Hurbiltzea - DJ/OLM Musika Elektro - Lehen Hurbiltzea (3-5 urte) - Lehen Irakaspenak (6-9 urte) - Hip Hop idazketa tailerrak

TARIFS - PREZIOAK
25€ carte adh* + 110€/trim (Éveil + Initiation: 25€ carte adh*+55€/trim)
**carte adhérent qui vous donne accès à tous les avantages Adhérents Atabal*
25€ko kide karta* + hiruhileko 110€ (Lehen Hurbiltzea+Irakaspenak: 25€*+ hiruhileko 55€) **Atabaleko Kideen abantailak jasotzeko aukera ematen duen kide karta*

Renseignements et Réservations Xehetasunak eta erreserbatzeak
yann@atabal-biarritz.com // 05.59.41.73.22

Studios Estudioak

Atabal est composé de 3 studios entièrement équipés (batterie, ampli guitare, ampli basse, ampli clavier, micros, système de diffusion). Osoki hornituak (bateria, gitarra anpliak, baxu anpliak, teklatu anpliak, mikroak, hedapen sistema)

HORAIRES - ORDUTEGIAK

	Hors Vacances Scolaires Eskola oporretatik kanpo		Vacances Scolaires Eskola oporretan	
Lundi / Mardi Astelehena / Asteartea	20:00	00:00		
Mercredi Asteazkena	18:00	00:00	16:00	00:00
Jeudi / Vendredi Osteguna / Ostirala	14:00	00:00		
Samedi Larunbata	12:00	20:00	10:00	20:00

TARIFS - PREZIOAK

Locations Studios Adhérent* : 8€/heure (Solo 4€)
Locations Studios Non Adhérent : 12€/heure (Solo 6€)

Estudioen alokatzea kideentzat*: oreneko 8€ (bakarlarientzat 4€)
Estudioen alokatzea kide ez direnentzat : oreneko 12€ (bakarlarientzat 6€)

**carte adhérent au tarif préférentiel de 15€. (25€ avec salle de stockage)*
**kide txartela 15€ko abantailazko prezioan. (25€ materiala biltzeko gelarekin)*

Disponibilité des studios Estudioen erabilgarritasuna
http://www.atabal-biarritz.fr/index.php/fr/studio

Renseignements et Réservations Xehetasunak eta erreserbatzeak
didier@atabal-biarritz.com // 05.59.41.73.25

Une partie des projets 2018-2019
2018-2019 proiektu batzuk

La compagnie des créations musicales Musika sorkuntzen konpainia

Ce projet sera le fruit de la collaboration de jeunes issus de 5 associations : la **SEAPB** de **Bayonne** ainsi que les **MECS** de **Biarritz**, **Anglet**, **Jatxou** et **Tarnos**, à l'occasion des journées de l'**ANMECS** qui se dérouleront à Biarritz. Une quinzaine de jeunes participera à l'écriture et la mise en musique de chansons créées avec la participation des artistes **David Cairol** et **BRASS**. Lors d'une résidence à Atabal, accompagnés de musiciens, ils composeront les musiques et les enregistreront. Biarritzen gertatuko diren **ANMECS** egunen karietara, 5 elkartetarik (**Baionako SEAPB eta Biarritzeko, Angeluko, Jatsuko eta Tarnoseko MECS**) jalgi gazteen arteko elkarlanaren emaitza izango da proiektu hau. Hamabost bat gazte **David Cairol** eta **BRASS** artistekin sortu kantuen idazten eta musikatzen ariko dira. Atabalen egin egonaldian, musikariez inguraturik, beren musikak sortuko eta grabatuko dituzte.

Atelier écriture Hip Hop en milieu carcéral Hip-Hop idazketa tailerra espetxean

En partenariat avec le **SPIP**, l'artiste **Brass** interviendra auprès des détenus de la **maison d'arrêt de Bayonne** sur un projet d'écriture de chansons. Les détenus enregistreront ensuite les titres composés et les interpréteront lors d'un concert organisé à la prison. **SPIP** zerbitzuarekin elkarlanean, **Baionako espetxean** preso direnekin kantu idazketa proiektu bat landuko du **Brass** artistak. Ondotik, atxilotuek sortutako kantuak grabatuko dituzte eta presondegian antolatutako kontzertu batean aurkeztuko dituzte.

Découverte et expression Ezagutza eta adierazpena

Tout au long de l'année, des jeunes de la **Mission Locale (MLAJPB)** viennent découvrir Atabal et s'exprimer à travers des ateliers de pratique instrumentale et MAO. Urte osoan, **Tokiko Misioko (MLAJPB)** gazteak Atabal ezagutzera eta instrumentuak jotzeko tailerren eta OLM tailerren bidez adieraztera etorriko dira.

A la découverte des musiques actuelles Gaur egungo musiken ezagutza

Le **Collège Piarres Larzabal de Ciboure** bénéficiera à Atabal de l'enregistrement de musiques écrites et composées en classe tout au long de l'année. Ziburuko **Piarres Larzabal** kolegioko ikasleek urte osoan ikasgelan sortu eta idatzi kantuak Atabalen grabatzeko parada izanen dute.

Grandir avec la culture Kulturarekin hazi eta hezi

Immersion d'une semaine dans l'univers du groupe **Petit Fantôme** avec **Pierre Loustaunau** et **Vincent Bestaven** au sein du **Collège Argia de Mauléon**. Au programme écriture, mise en musique et enregistrement à Atabal des chansons créées. Aste batez **Petit Fantôme** taldearen bizian murgiltzea, **Pierre Loustaunau** eta **Vincent Bestaven** taldekideekin, **Mauleko Argia kolegioan**. Egitarauan, kantuen idazketa eta musikatzea, eta, Atabalen, sortutako kantuen grabatzea.

Autour de la chanson : des mots et des rythmes
Kantuaren inguruan: hitzak eta erritmoak

Des projets en direction des collégiens et lycéens qui ont pour objectifs la création de chansons et l'enregistrement, l'immersion dans l'univers d'un artiste et la découverte d'une scène de musique actuelle.

Brass - Lycée Louis de Foix de Bayonne
David Cairol - Lycée Biarritz Atlantique

Kantuak sortzeko eta grabatzeko, artisten munduan murgiltzeko eta gaur egungo musikaren eszenaren ezagutzeko xedearekin, kolegioko eta lizeoko ikasleei zuzendutako proiektuak.

Brass – Baionako Louis de Foix lizeoa
David Cairol - Biarritz Atlantique lizeoa

La fabrique à chansons Kantu fabrika (SACEM)

Intervention de l'artiste **Képa** auprès d'élèves de CM d'une école primaire sur des ateliers de créations musicales. Restitution de la chanson créée en classe au cours d'un mini-concert de l'artiste à l'école. **Kepa** artistak lehen mailako eskola bateko ikasleei musika sortzeko tailerrak eskainiko dizkie. Ikasgelan sortu kantua eskolan berean antolatu kontzertu ttipi batean aurkeztuko dute.

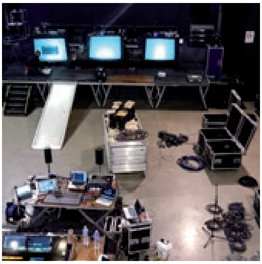
Culture et santé Kultura eta Osasuna

Deux structures de l'**association Caminante : CSAPA Broquedis** et **Résidence Acceuil Clairbois** se lient à Atabal pour proposer à leurs résidents de créer des chansons en présence d'**Olivier Daguerre**. Ils viendront les enregistrer et les interpréter également à Atabal. **Caminante elkarte**ko bi egiturek, **CSAPA Broquedis**-ek eta **Clairbois Harrera Etxe**ak, Atabalekin bat egin eta beren egoiliarrei **Olivier Daguerre**kin kantuak sortzeko parada eskainiko diete. Gainera, kantu horiek Atabalen joko eta grabatuko dituzte.

Écoutez tous les projets sur Proiektu guziak hemen entzungai
https://atabalbiarritz.bandcamp.com/

Renseignements Xehetasunak
brice@atabal-biarritz.com // 05.59.41.73.29

Résidence Accompagnement Egonaldia Laguntza



Atabal travaille toute l'année sur l'accompagnement d'artistes amateurs et professionnels. La structure s'engage à accompagner un projet de création sur la durée, notamment en mettant à disposition des espaces de travail et en apportant un soutien administratif, artistique et technique aux artistes. Artista amaturren eta profesionalen laguntza proiektu orokor baten baitan kokatzen da eta artista kudeatzen duen egituraren eta artista errezibitzen duen gunearen arteko hitzarmen baten baitan egiten da. Beraz, sorkuntza proiektu bat epean laguntzeko engaiamendua hartzen du aretoak, laneko espazioak artisten esku jartzen ditu eta artistei laguntza administratiboa, artistikoa eta teknikoa eskaintzen dizkie, besteak beste.

Ils sont passés chez nous en résidence
Atabalen egonaldian izan zirenak
Petit Fantôme, Synapson, BB Brunes, Clément Froissart, Mak Jak, Party Sèche, Old School Funky Family, Orbel, Titan, Kepa, Coddiwomple, Willis Drummond, Lee-Ann Curren, La Cie Des Musiques Télescopiques, Pib AllStar, Vald, Gojira, Daguerre, Botibol, Robot Orchestra, DJ Skillz, David Cairol, ...

Nos prochaines résidences Gure hurrengo egonaldiak

- **Orbel + Arnaud Fournier** agorrilak 27>29 août
- **Kepa + Arnaud Fournier** irailak 05>06 septembre [Haïku Records]
- **Cocanha** irailak 17>19 septembre [Hart Brut]
- **Little Tighter** irailak 17>19 septembre [Einstein on the Beach - OARA]
- **Josman** irailak 25>27 septembre [Auguri Prod]

Offre Adhérent 2018 Kide Eskaintza

CARTE ADHÉSION

La carte est valable un an (de date à date) et vous permettra de profiter de :

-**3€ de réduction** par concert
-1 **concert** de l'offre découverte **gratuit** au choix par trimestre (Josman ou Dewolff ou BCUC ou Equal Brothers)
-1 **boisson offerte** (hors champagne et bière bouteille) tous les vendredis
-**Envoi des plaquettes** trimestrielles et infos à domicile
-Des **prix préférentiels** sur la location des studios de **répétitions**
-Des **prix préférentiels** sur les formations **multimédia**
-Des **prix préférentiels** sur les **stages de vacances**
-Des **invitations** aux **filages** de sortie de **résidence**, en avant-première
-Des **réductions chez nos partenaires** *(sur présentation de la carte Adhérent)*

> **25€** Plein Tarif
> **15€** Tarif Réduit *(Demandeurs d'emplois, Minimas Sociaux, Étudiants, Résidents Studios)*

CARTE FUNKYPASS

Elle vous donnera accès à tous les concerts pendant 1 an (hors concert «hors les murs») et à tous les avantages de la carte d'adhésion.

> **150€** Carte Particulier Nominative
> **200€** Carte Entreprise Non Nominative
Attention nombre limité - Prochaine mise en vente Décembre 2018

DNS	- 10%
Spi en Tête	(sur sorties 1/2 journée) - 25% (egun 1/2ko ateraldientzat)
Le Mange Disque	(pour tout repas ou achat disque) café/thé offert kafe/te eskainia (bazkaria edo diskoa erosiz)
Amarys Hotel	(pour toute reservation hotel) petit dej offert gosaria eskaina (hotel erreserbatze ororentzat)
Cinéma Royal Biarritz	Prix «Amis du Royal» 5,5€ «Royal-en Lagunak» prezioa
Amarys Restaurant	(hors menu express et hors boissons) - 10% (espress menutik eta edanetatik kanpo)

HARPIDETZA KARTA

Urte baterako balio du (egunetik egunera) eta honakoaz gozatzeko aukera eskainiko dizue :

-**3€-ko beherapena** kontzertuka
-Ezagutza eskaintzako **kontzertu bat** hautatzeko, urririk, hiru hilabete guztiz (Josman edo Dewolff edo BCUC edo Equal Brothers)
-**Edari 1 eskainia** ostiralero (xanpaina eta boteilako garagardoa ez ezik)
-Hiruhileko **liburuxka eta berrien etxera igortzea**
-Estudioen alokatzeko **lehentasunezko prezioak**
-Multimedia formakuntzetarako **lehentasunezko prezioak**
-Oporretako ikastaldietako **lehentasunezko prezioak**
-**Egonaldiaren** ondotik egiten agerraldi aitzineko filajerako gomitak
-Kide karta erakutsiz **gure partaideen saltegietan beherapenak**

> Oinarrizko Prezioa **25€**
> Prezio Apaldua**15€** *(Langabetuak, Gutxieneko Sozialen Hartzedunak, Ikasleak, Estudio Egoiliarrak)*

FUNKYPASS KARTA

Urte baterako balio du eta urte batez kontzertu guztietara sartzeko aukera emango dizue

> **150€** Norbanakoaren Karta Izenduna
> **200€** Enpresaren Karta Izengabea
Kasu, kopuru mugatua - Hurrengo salmenta 2018ko abenduan

Renseignements et Réservations Xehetasunak eta erreserbatzeak
www.atabal-biarritz.fr // malvina@atabal-biarritz.com // 05.59.41.73.20

Informations Pratiques Informazio Praktikoak

ATABAL se situe au 37, allée du Moura Biarritz
(à proximité de la gare SNCF)

Atabal Biarritzen kokatua da, Moura karrikako 37an
(geltokitik hurbil)

Horaires et Accès

- **Horaires d'ouverture**

Lundi, Mardi, Jeudi, Vendredi :14h-17h
Mercredi : 9h-13h/14h-17h

- **Tél :** 05.59.41.73.20
- **Internet : www.atabal-biarritz.fr**

Informations, Actualité de la Salle, Newsletter, Billetterie

- **Accès Bus :** Lignes 10 - C // Arrêt ATABAL
- **Accès Voiture :** Direction Gare SNCF Biarritz (à 300m)
- **Covoiturage : www.atabal-biarritz.fr**

Choisissez votre concert et cliquez sur la voiture

Accessibilité Personnes Handicapées et à Mobilité Réduite (Lieu Adapté et Parking Réservé)

Ordutegia eta Helbide Planoa

- **Publikoari irekitako tenoreak**

Astelehen, astearte, ostegun, ostiraletan : 14:00-17:00
Asteazkenetan: 9:00-13:00/14:00-17:00

- **Tel :** 05.59.41.73.20
- **Internet : www.atabal-biarritz.fr**

Xehetasunak, Atabaleko berriak, Berripapera, Txarteldegia

- **Autobus helbidea :** 10 - C Ibilbideak // «ATABAL» geltokian
- **Auto helbidea :** «Gare SNCF Biarritz» era buruz (300metrotara)
- **Auto partekatzea : www.atabal-biarritz.fr**

Zure kontzertua hauta eta autoan klik egin ezazu

Ahalmen urriko eta elbarritutako pertsonentzat, hurbilerraztasuna (Leku Egokitua eta Aparkaleku Erreserbatua)

Billetterie Txartelak

--www.atabal-biarritz.fr weezevent
Le site internet d' Atabal vous offre des **FRAIS DE LOCATION MINIMUM** (0,99EUR) Atabaleko webguneari esker, **ERRESERBATZE GASTU MINIMOAK** xahu itzazue (0,99EUR)

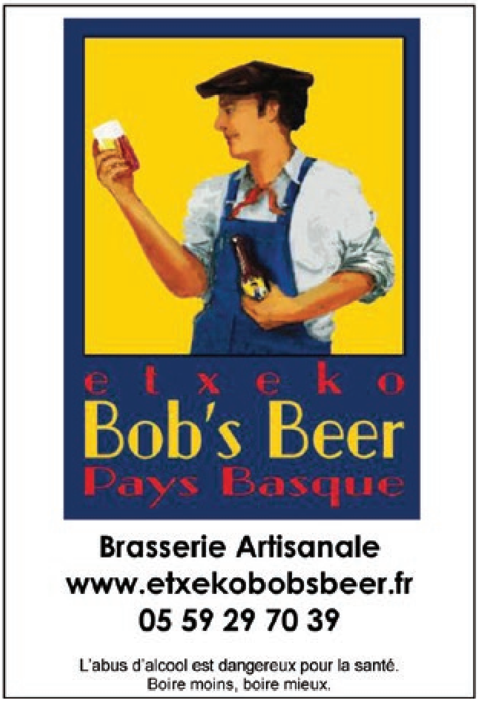
--À Atabal Atabalen
Aux horaires d'ouverture public et soir des concerts
Publikoari irekia den orduetan eta kontzertu arratsetan
Aucune réservation par téléphone Telefonoz ez da erreserbatzerik egiten ahal

--Dans nos points de vente partenaires
Partaide diren salguneetan

- Office de Tourisme de Biarritz
- Elkar Megadenda Bayonne
- Digitick, Fnac, Carrefour, Géant
- Auchan, Leclerc Culture

#Tarif adhérent disponible sur le site web Atabal et directement à Atabal - Atabalen webgunean eta Atabalen bertan kide prezioak zuzenean eskura daitezke#
#Pas de Vestiaire le soir des concerts - Kontzertu arratsetan jantzitegirik ez#

www.atabal-biarritz.fr
atabalbtz AtabalBiarritz
atabalbtz atabal_biarritz



Atabal

SEPTEMBRE-DÉCEMBRE 2018 IRAILA-ABENDUA

SEPTEMBRE - IRAILA

21 20:00 **MO.RE#6 - CHLOÉ** + STANDART

22 18:00 **MO.RE#6 - CATASTROPHE** + GRATUIT + LUMI *- VALLON DES FOUGÈRES -*

27 20:00 **CAMPULSATIONS 2018 - JOSMAN + ISHA** + 8ESSE

28 19:30 LYDIE ARICKX x CHVE + Vernissage LYDIE ARICKX Estreinaldia

28 21:00 **AMENRA** + OBSCURE SPHINX

OCTOBRE - URRIA

11 20:00 **DEWOLFF** + THIS WILL DESTROY YOUR EARS + SLIFT

19 20:00 **BPM#3 - RÉMY** + NITROPHONIE + ZONE LASAI + KULS100

20 21:00 **THE INSPECTOR CLUZO**

21 19:00 **BCUC** + LE BAL DU SAMEDI SOIR

27 21:00 **MACEO PARKER**

28 20:00 **SUUNS** + VIVE LA VOID

NOVEMBRE - AZAROA

01 20:00 **JEANNE ADDED** + MELLANOISESCAPE

08 20:30 **ABORTED** + CRYPTOPSY + BENIGHTED + CYTOTOXIN

09 21:00 **CARPENTER BRUT** + GosT

10 21:00 **DUB SOUL SOUND SYSTEM meets EQUAL BROTHERS**

14 20:00 **SICK OF IT ALL** + MISSILE + WHO I AM

16 20:30 **VILLAGERS** *- SALLE APOLLO BOUCAU -*

17 21:00 **CHARLIE WINSTON** + NAYA

22 20:00 **BLACK ROOTS** + DEVI REED

24 21:00 **HOLLYSIZ** + JULIEN GRANEL

DÉCEMBRE - ABENDUA

01 21:00 **FLAVIEN BERGER** + MARC MELIÀ

02 20:00 **MORCHEEBA**

06 20:00 **SÓLSTAFIR** + Vernissage GILEN Estreinaldia

15 21:00 **SU TA GAR** + IRON ETA MAIDER + THE HELLECTRIC DEVILZ

À VENIR - LASTER

ANESTESIA - AGAR AGAR - ÓLAFUR ARNALDS - BERTRAND BELIN